



AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch

N. Rif.: A. Riedi/eg
Tel. 058 470 78 84
alessio.riedi@ail.ch

2025.00868 RUN

MUNICIPIO DI ALTO MALCANTONE					
18	2	3	4	5	6
Ricevuto il 17 DIC. 2025					
Evaso il					
Ris. Mun. No.					

Lodevole
Municipio di Alto Malcantone
Stradón da Brén 50
6937 Breno

No. offerta: 25156

Muzzano, 16 dicembre 2025

Offerta Illuminazione pubblica: modifica illuminazione pubblica piazza di giro Via Arosio di Sopra

Onorevole Sindaco, onorevoli Municipali,

in riferimento alla vostra cortese richiesta, vi sottoponiamo la seguente offerta per la posa di 1 nuovo punto luce e la modifica di 1 punto luce nella zona sopraccitata.

Montaggio

- 2 Candelabri a.p.l. 7.50 m con armatura Teceo 1 30 LED 5393 BL 3000 K - con sensore di movimento
- Allacciamento alla rete d'illuminazione pubblica, messa in esercizio e collaudo dell'impianto

Smontaggio

- 1 Palo in legno con armatura Ledway Road

Le opere di genio civile relative ai nuovi punti luce aggiunti all'impianto d'illuminazione pubblica, formazione fondazioni, fornitura e posa tubo DN 80 per il raccordo delle camere e l'apertura delle stesse sono a carico di AIL.

Nel preventivo, i costi relativi al ripristino della pavimentazione stradale sono stati calcolati tenendo in considerazione una larghezza di 1.5 m. I costi per eventuali richieste di pavimentazione supplementare saranno conteggiati separatamente, previo avviso al Comune.

Ritornando la presente offerta controfirmata, l'Ufficio tecnico comunale di Alto Malcantone garantisce che tutti i permessi per la posa dei punti luce sono stati ottenuti.

Responsabile UTC Signor/a..... Firma:

Questa offerta è valida 6 mesi dalla data di emissione.

AIL si impegna a mantenere i costi del materiale elettromeccanico offerto. Eventuali modifiche in fase di esecuzione verranno comunicate e applicate alla fatturazione.



Descrizione costi

Costo totale dell'intervento

POS	Descrizione	Totale CHF
10	Materiale elettromeccanico	1'909.45
20	Mano d'opera ditta esecutrice	1'463.35
30	Adattamento e modifiche sottostrutture e pavimentazione della rete IP esistente	2'750.00
40	Costo rete IP (manodopera, elettromeccanica e sottostruttura a carico di AIL)	3'728.30
60	Contributi di allacciamento (685.- cad. per nuovi punti luce)	685.00
	Totale parziale	10'536.10
	IVA 8.1%	853.42
	Totale	<u>11'389.50</u>
Totale a carico del vostro Comune (posizioni 10, 20, 30 e 60) IVA 8.1% inclusa		<u>7'359.20</u>

Nella presente offerta non sono contemplati gli eventuali costi degli agenti di sicurezza, i quali verranno conteggiati in fatturazione.

Informazioni generali

In riferimento al piano d'offerta allegato, si precisa che il progetto non potrà essere considerato definitivo fino all'inserimento delle infrastrutture terze, la cui richiesta sarà formalizzata solo a seguito dell'accettazione della presente offerta. AIL si riserva sin d'ora il diritto di apportare eventuali modifiche al progetto, qualora si rendessero necessarie per garantire la compatibilità con le sottostrutture esistenti.

Tempistiche di progettazione

A seguito dell'accettazione della presente offerta, si dovrà considerare un tempo di progettazione di:

18 settimane (preparazione progetto esecutivo, allestimento ordini di lavoro e comanda materiale)

In attesa del vostro gentile riscontro, vi salutiamo cordialmente.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Responsabile gruppo Progettazione IP:



p.o. Daniele Cairoli

Gruppo Progettazione IP:



p.o. Alessio Riedi

Esemplare della presente offerta e relativa planimetria (da ritornare firmati in caso di accordo)
Check list per la richiesta dei permessi di posa candelabri IP (da ritornare debitamente compilata)
Busta risposta

Per accettazione:

Luogo e data:

Firma:

[illegible]

Zona: Piazza giro Arosio

Imp IP nuovo+mod. PL piazza giro Arosio

DIS: M. Crupi / SF

ODP: 101'945 ODL: 375'334 N° Piano: 001 Data: 09.12.2025 Scala: 1:250

A			
B			
C			
D			
E			

Infrastruttura esistenti

Tracciato ELE ALL

Camera ELE ALL

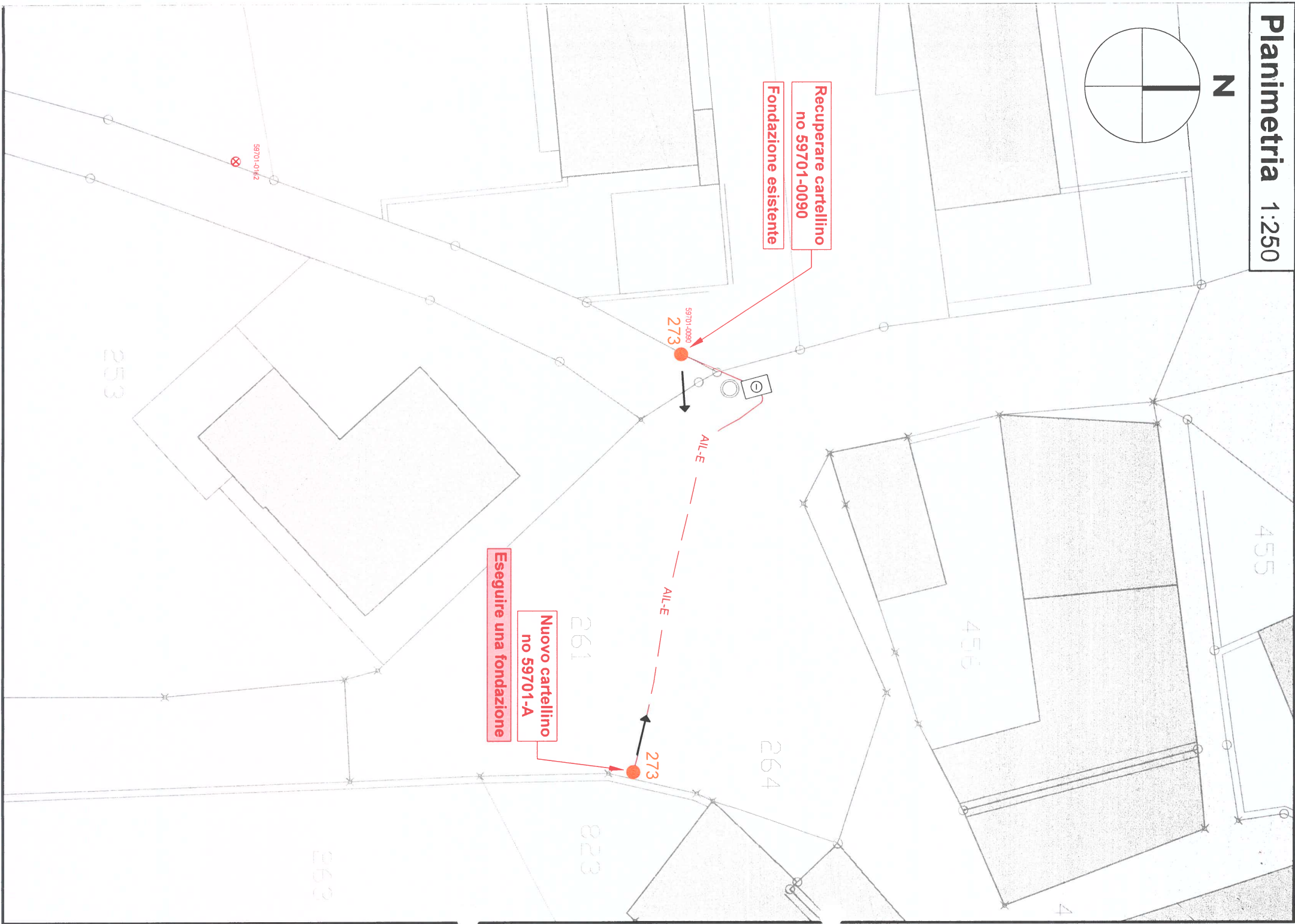
 Punto luce ALL

Infrastructure IP

Altezza candelabro in base al colore
numero corrispondente alla armatura in tabella (Nr. SAP)
Nuovo candelabro a p.l. 7.50 m

[illegible]

Taceo





AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch

N. Rif.: A. Riedi/eg
Tel. 058 470 78 84
alessio.riedi@ail.ch

2025.00847 RUN

MUNICIPIO DI ALTO MALCANTONE					
1	2	3	4	5	6
Ricevuto il 17 DIC. 2025					
Evaso il					
Ris. Mun. No.					

Lodevole
Municipio di Alto Malcantone
Stradón da Brén 50
6937 Breno

No. offerta: 25158

Muzzano, 15 dicembre 2025

Offerta Illuminazione pubblica: posa nuovo punto luce posteggio via Arosio di Sotto

Onorevole Sindaco, onorevoli Municipali,

in riferimento alla vostra cortese richiesta, vi sottoponiamo la seguente offerta per la posa di 1 nuovo punto luce nella zona sopraccitata.

Montaggio

- 1 Candelabro a.p.l. 750 m con armatura Teceo 1 30 LED 5304 BL 3000 K
- Allacciamento alla rete d'illuminazione pubblica, messa in esercizio e collaudo dell'impianto

Le opere di genio civile relative ai nuovi punti luce aggiunti all'impianto d'illuminazione pubblica, formazione fondazioni, fornitura e posa tubo DN 80 per il raccordo delle camere e l'apertura delle stesse sono a carico di AIL.

Nel preventivo, i costi relativi al ripristino della pavimentazione stradale sono stati calcolati tenendo in considerazione una larghezza di 1.5 m. I costi per eventuali richieste di pavimentazione supplementare saranno conteggiati separatamente, previo avviso al Comune.

Ritornando la presente offerta controfirmata, l'Ufficio tecnico comunale di Alto Malcantone garantisce che tutti i permessi per la posa dei punti luce sono stati ottenuti.

Responsabile UTC Signor/a..... Firma:

Questa offerta è valida 6 mesi dalla data di emissione.

AIL si impegna a mantenere i costi del materiale elettromeccanico offerto. Eventuali modifiche in fase di esecuzione verranno comunicate e applicate alla fatturazione.



Descrizione costi

Costo totale dell'intervento

POS	Descrizione	Totale CHF
10	Materiale elettromeccanico	863.10
20	Mano d'opera ditta esecutrice	522.60
40	Costo rete IP (manodopera, elettromeccanica e sottostruttura a carico di AIL)	12'615.60
60	Contributi di allacciamento (685.- cad. per nuovi punti luce)	685.00
	Totale parziale	14'686.30
	IVA 8.1%	1'189.59
	Totale	15'875.90

Totale a carico del vostro Comune (posizioni 10, 20 e 60) IVA 8.1% inclusa		2'238.40
--	--	-----------------

Nella presente offerta non sono contemplati gli eventuali costi degli agenti di sicurezza, i quali verranno conteggiati in fatturazione.

Informazioni generali

In riferimento al piano d'offerta allegato, si precisa che il progetto non potrà essere considerato definitivo fino all'inserimento delle infrastrutture terze, la cui richiesta sarà formalizzata solo a seguito dell'accettazione della presente offerta. AIL si riserva sin d'ora il diritto di apportare eventuali modifiche al progetto, qualora si rendessero necessarie per garantire la compatibilità con le sottostrutture esistenti.

Tempistiche di progettazione

A seguito dell'accettazione della presente offerta, si dovrà considerare un tempo di progettazione di:
18 settimane (preparazione progetto esecutivo, allestimento ordini di lavoro e comanda materiale)

In attesa del vostro gentile riscontro, vi salutiamo cordialmente.

Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Responsabile gruppo Progettazione IP:



p.o. Daniele Cairoli

Gruppo Progettazione IP:



p.o. Alessio Riedi

Esemplare della presente offerta e relativa planimetria (da ritomare firmati in caso di accordo)
Check list per la richiesta dei permessi di posa candelabri IP (da ritomare debitamente compilata)
Busta risposta

Per accettazione:


Luogo e data:

Firma:

Comune:	Alto Malcantone-Arosio	Nome Progetto:	375333_Imp IP nuovo PL Via Cantonale Arosio
---------	------------------------	----------------	---

Pos.	Mappale	Dati proprietario del fondo			No. nuovi punti luce sul fondo	No. punti luce da elimin. sul fondo	Autorizzazione			Osservazioni
		Nome	Cognome	Telefono			Inviata	Accettata	Rifiutata	
1	711				1	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	




Infrastrutture esistenti

— AIL-E — — — — Tracciato ELE AIL
 Camera ELE AIL

Nuovi interventi

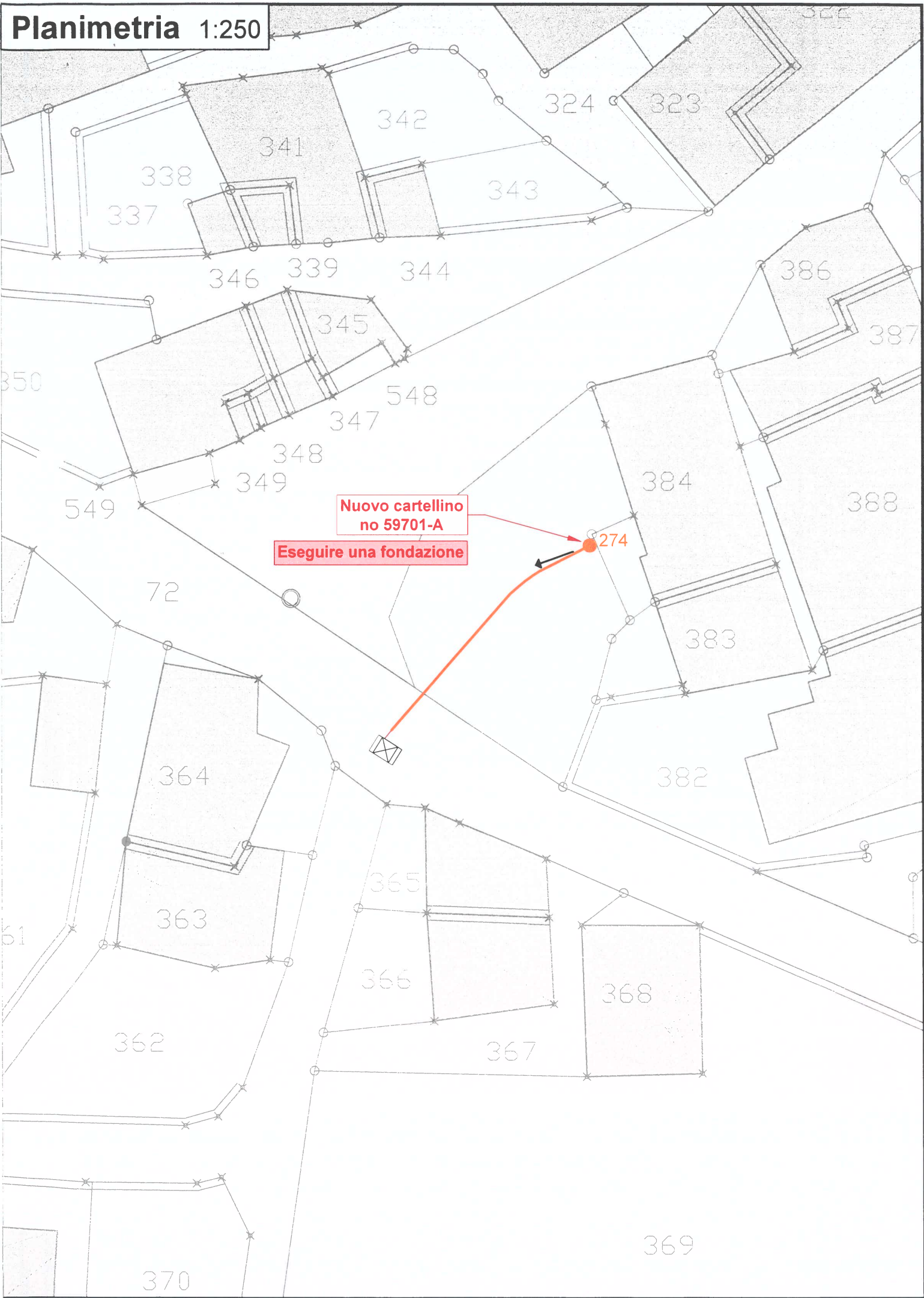
Tracciato ELE AIL - LDPE DN80 (80-92)

Infrastrutture IP

100  Altezza candelabro in base al colore
 numero corrispondente alla armatura in tabella (Nr. SAP)
Nuovo candelabro a.p.l. 7.50 m
 Direzione armatura

Nr. SAP	Tipo	Ottica	Lampadina	Temperatura del colore [Kelvin]	Corrente di pilotaggio [mA]			Potenza lampada [Watt]			Flusso iniziale [Lumen]			MV	Zhaga sopra Nema 7 Poli	LUNX	LUAD	5 FILI DALI Blueooth	Zhaga sotto	PIR	3 DIM	EXTRA
					100%	75%	50%	100%	75%	50%	100%	75%	50%									
274	Teceo 1	5304 BL	30 LED	3000K	350	-	167	32.3	-	16.2	4414	-	2122	X	X				X			

Tecead





AIL SA
Casella postale
6901 Lugano

Centro operativo
Via Industria 2
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70
www.ail.ch • info@ail.ch

N. Rif.: A. Riedi/eg
Tel. 058 470 78 84
alessio.riedi@ail.ch

No. offerta: 25157

2025.00861 UTC / MUN

MUNICIPIO DI ALTO MALCANTONE					
1	2	3	4	5	6
Ricevuto il 22 DIC. 2025					
Evaso il					
Ris. Mun. No.					

Lodevole
Municipio di Alto Malcantone
Stradón da Brén 50
6937 Breno

Muzzano, 19 dicembre 2025

Offerta Illuminazione pubblica: posa nuovo punto luce via Arosio di Sotto – posteggio cimitero

Onorevole Sindaco, onorevoli Municipali,

in riferimento alla vostra cortese richiesta, vi sottoponiamo la seguente offerta per la posa di 1 nuovo punto luce nella zona sopraccitata.

Montaggio

- 1 Candelabro a.p.l. 7.50 m con armatura Teceo 1 30 LED 5393 BL 3000 K - con sensore di movimento
- Allacciamento alla rete d'illuminazione pubblica, messa in esercizio e collaudo dell'impianto

Le opere di genio civile relative ai nuovi punti luce aggiunti all'impianto d'illuminazione pubblica, formazione fondazioni, fornitura e posa tubo DN 80 per il raccordo delle camere e l'apertura delle stesse sono a carico di AIL.

Nel preventivo, i costi relativi al ripristino della pavimentazione stradale sono stati calcolati tenendo in considerazione una larghezza di 1.5 m. I costi per eventuali richieste di pavimentazione supplementare saranno conteggiati separatamente, previo avviso al Comune.

Ritornando la presente offerta controfirmata, l'Ufficio tecnico comunale di Alto Malcantone garantisce che tutti i permessi per la posa dei punti luce sono stati ottenuti.

Responsabile UTC Signor/a..... Firma:

Questa offerta è valida 6 mesi dalla data di emissione.

AIL si impegna a mantenere i costi del materiale elettromeccanico offerto. Eventuali modifiche in fase di esecuzione verranno comunicate e applicate alla fatturazione.



Descrizione costi

Costo totale dell'intervento

POS	Descrizione	Totale CHF
10	Materiale elettromeccanico	892.50
20	Mano d'opera ditta esecutrice	522.60
40	Costo rete IP (manodopera, elettromeccanica e sottostruttura a carico di AIL)	14'116.70
60	Contributi di allacciamento (685.- cad. per nuovi punti luce)	685.00
	Totale parziale	16'216.80
	IVA 8.1%	1'313.56
	Totale	17'530.40

Totale a carico del vostro Comune (posizioni 10, 20 e 60) IVA 8.1% inclusa		2'270.20
--	--	-----------------

Nella presente offerta non sono contemplati gli eventuali costi degli agenti di sicurezza, i quali verranno conteggiati in fatturazione.

Informazioni generali

In riferimento al piano d'offerta allegato, si precisa che il progetto non potrà essere considerato definitivo fino all'inserimento delle infrastrutture terze, la cui richiesta sarà formalizzata solo a seguito dell'accettazione della presente offerta. AIL si riserva sin d'ora il diritto di apportare eventuali modifiche al progetto, qualora si rendessero necessarie per garantire la compatibilità con le sottostrutture esistenti.

Tempistiche di progettazione

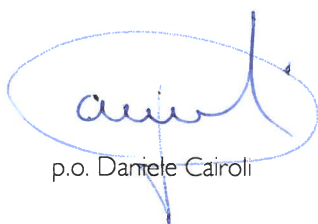
A seguito dell'accettazione della presente offerta, si dovrà considerare un tempo di progettazione di:

18 settimane (preparazione progetto esecutivo, allestimento ordini di lavoro e comanda materiale)

In attesa del vostro gentile riscontro, vi salutiamo cordialmente.

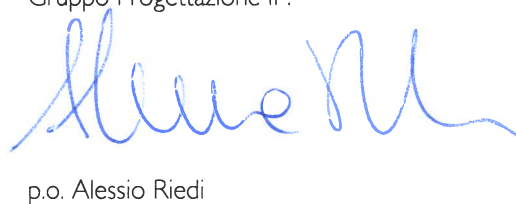
Aziende Industriali di Lugano (AIL) SA

Il Responsabile gruppo Progettazione IP:



p.o. Daniele Cairoli

Gruppo Progettazione IP:



p.o. Alessio Riedi

Esemplare della presente offerta e relativa planimetria (da ritornare firmati in caso di accordo)
Check list per la richiesta dei permessi di posa candelabri IP (da ritornare debitamente compilata)
Busta risposta

Per accettazione:

Luogo e data:


Firma:



Comune:	Alto Malcantone-Arosio	Nome Progetto:	Imp IP nuovo PL post. cimitero Arosio
---------	------------------------	----------------	---------------------------------------

Pos.	Mappale	Dati proprietario del fondo			No. nuovi punti luce sul fondo	No. punti luce da elimin. sul fondo	Autorizzazione			Osservazioni
		Nome	Cognome	Telefono			Inviata	Accettata	Rifiutata	
1	255				1	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
							<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Infrastrutture esistenti

- | | |
|---|-------------------|
|  | Tracciato ELE AIL |
|  | Camera ELE AIL |
|  | Punto luce AIL |

Nuovi interventi

- Tracciato ELE AIL - LDPE DN80 (80-92)
Nuovo pozzetto AIL

Infrastrutture IP

- 100 ● Altezza candelabro in base al colore
numero corrispondente alla armatura in tabella (Nr. SAP)
- Nuovo candelabro a.p.l. 7.50 m
- Direzione armatura

Nr. SAP	Tipo	Optica	Lampadina	Temperatura del colore [Kelvin]	Corrente di pilotaggio [mA]			Potenza lampada [Watt]			Flusso iniziale [Lumen]			HV	Zhaga spina Norm 7	Poli	LUNX	LUMAD	5 FILI DALI	Bluetooth	Zhaga sotto	PIR	3 DIM	EXTRA
					100%	75%	50%	100%	75%	50%	100%	75%	50%											
276	Tecno 7	5293 BL	30 LLD	5000K	550	-	167	32.3	-	15.6	1404	-	2108	X	X						X			

Teceod

